



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 февруари 2026 г.
(OR. en)

10574/25
COR 1

Междуинституционални досиета:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 60
CH 26
MI 432

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария
относно електроенергията

1. Страница EU/CH/ELECT/Приложение I/bg 17 се заменя с приложената страница:

- iii) позоваванията на „региони [...] съставени от над пет държави членки“ в член 4, параграф 4 и на „региони, съставени от пет държави членки или по-малко“ в член 4, параграф 5 се четат като „региони [...] съставени от над четири държави — членки на Съюза, и Швейцария“ или като „региони, съставени от четири държави — членки на Съюза, и Швейцария, или по-малко“;
- iv) в Швейцария се прилагат условията или методиките, които вече са приети към датата на подписване на настоящото споразумение; и
- v) новите или изменените условия или методики, приети от ACER в съответствие с процедурата, определена в Регламент (ЕС) 2017/2195, се включват от швейцарския НРО в швейцарския регулаторен ред в едномесечен срок след приемането им. Условията или методиките се прилагат временно в Швейцария от началната дата на прилагането им в Съюза. Временното прилагане приключва с включването им от швейцарския НРО в швейцарския регулаторен ред.

10. 32017 R 2196: Регламент (ЕС) 2017/2196 на Комисията от 24 ноември 2017 г. за установяване на Мрежов кодекс относно извънредните ситуации и възстановяването на електроснабдяването (ОВ ЕС L 312, 28.11.2017 г., стр. 54, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2196/oj>)
11. 32016 R 1388: Регламент (ЕС) 2016/1388 на Комисията от 17 август 2016 г. за установяване на мрежов кодекс относно присъединяването на потребители (ОВ ЕС L 223, 18.8.2016 г., стр. 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1388/oj>)

За целите на настоящото споразумение Комисията разполага с правомощията, предвидени член 51 от посочения регламент на Комисията.

2. Страница EU/CH/ELECT/Приложение I/en 19 се заменя с приложената страница:

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на Регламент (ЕС) 2017/1485 се четат със следните адаптации:

- a) във връзка с условията или методиките, чието приемане се предвижда съгласно Регламент (ЕС) 2017/1485:
 - i) швейцарските ОПС и НРО участват в разработването на всички нови или изменени условия или методики и техните мнения се вземат предвид, когато се приемат решения относно условията или методиките;
 - ii) за целите на гласуването и свързаната с него преценка дали са достигнати съответните прагове за квалифицирано мнозинство за държавите членки или за населението, се вземат предвид Швейцария и нейното население;
 - iii) позоваванията на „региони [...] съставени от над пет държави членки“ в член 5, параграф 5 и на „региони, съставени от пет държави членки или по-малко“ в член 5, параграф 7 се четат като „региони [...] съставени от над четири държави — членки на Съюза, и Швейцария“ или като „региони, съставени от четири държави — членки на Съюза, и Швейцария, или по-малко“;
 - iv) в Швейцария се прилагат условията или методиките, които вече са приети към датата на подписване на настоящото споразумение; и